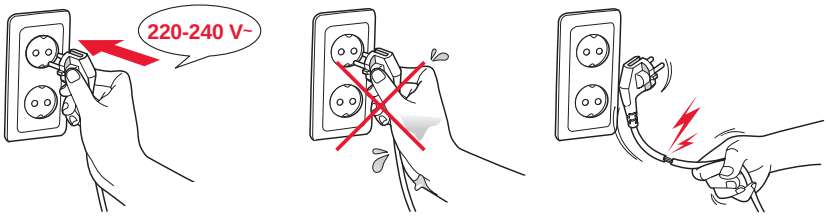
oursson

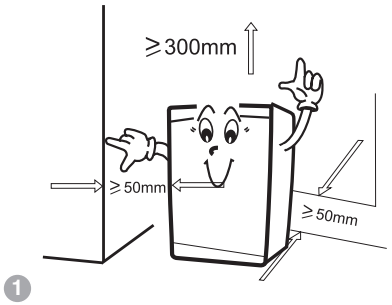
bon appétit

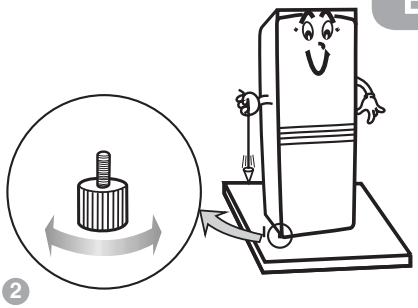
RF3105

EN Instruction manual
RO Instrucțiuni de utilizare
RU Руководство по эксплуатации



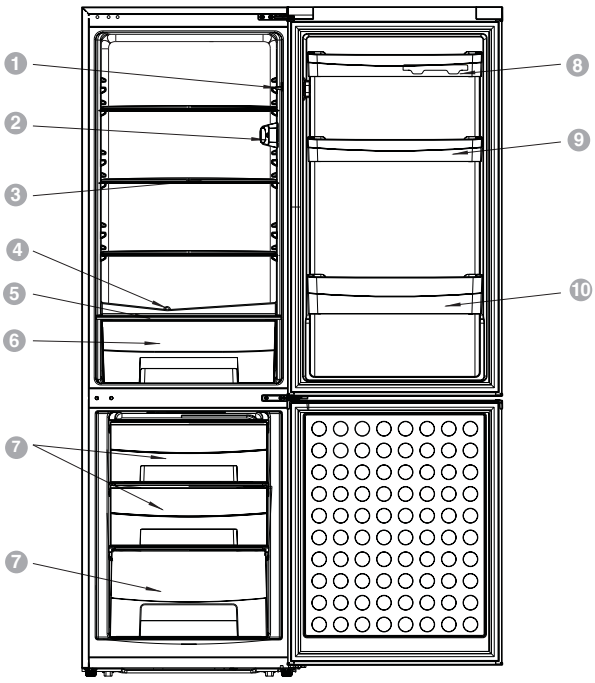
A



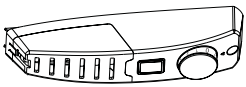


B

C

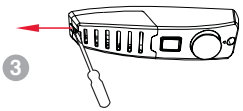


D

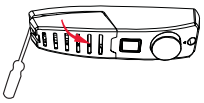


1

2



3



4

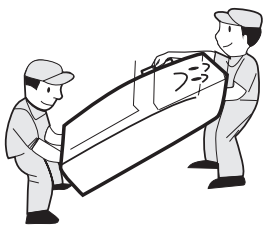
5

6

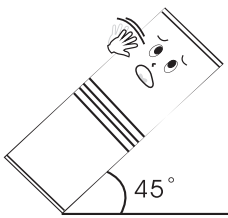
	t °C
SN	10-32
N	16-32
ST	16-38
T	16-43

7

E

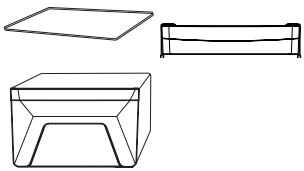
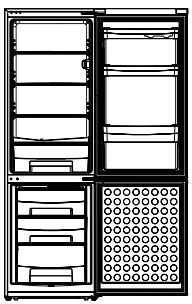


1



2

F

	✓	✗	✓
	✗	✗	✓

SAFETY INSTRUCTIONS, Pic. A

EN

Danger symbol
A reminder to user about high voltage.
Warning symbol
A reminder to user about the necessity of operating exactly according to the instructions.

When using electrical appliances should take the following precautions:

- Use the device according to the following instructions manual.
- Install the device on a stable surface.
- Use only the tools, which are included in the product set.
- To protect against risk of electrical shock do not put the cord in water or other liquid. If for some reason the water got into the unit, contact an authorized service center (ASC) OURSSON.
- For power supply, use a power grid with proper characteristics.
- Do not use the device in areas where the air can contain vapors of flammable substances.
- Never attempt to open the device by yourself – it could possibly be the reason of an electrical shock can lead to product malfunction and will invalidate the manufacturer's warranty. For repair and maintenance, contact only authorized service centers meant for repair of products under the trademark OURSSON.
- When moved from a cool to a warm place and vice versa unpack it before use and wait 1-2 hours without turning it on.
- In order to prevent electrical shock do not immerse the entire product or the wires into the water.
- Be particularly careful and cautious when using the device near children.
- Do not touch any hot parts, as this may cause injury.
- The power cord is specially made relatively short in order to avoid the risk of injury.
- Do not allow the cord to hang over the sharp edge of the table or touch hot surfaces.
- Do not connect this device to a grid which is overloaded with other appliances: it can lead to the fact that the device will not function properly.
- Do not install the device near gas and electric stoves and ovens.
- After use, make sure to disconnect the device from the power grid.
- Keep the device from bumps, falls, vibration and other mechanical influences.
- Make sure to disconnect the device from the power grid before cleaning or changing accessories.
- Do not use the device outdoors.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. They can only use the device under the supervision of the person responsible for their safety, or after instruction on the safe use of the device. Do not allow children to play with the product.
- This product is intended only for use in the home.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a specialist from the authorized service center (ASC) OURSSON to avoid danger.
- Use only the tools, which are included in the product set.
- When cleaning the appliance do not use abrasives and organic cleaners (alcohol, gasoline, etc.). When cleaning the device it is allowed to use a small amount of neutral detergent.

REFRIGERANT

This device contains refrigerant isobutene (R600a). It is eco-friendly but very flammable.

R600a

- When transporting and placing the device, be careful, not to disturb the circulation of the refrigerant. Do not damage the cooling circuit.
- Do not use inside of the device any electric appliances (such as steam cleaner, hair dryer), and devices with sparks or fire.
- If you noticed that the refrigerant is leaking, unplug the device, turn off all sources of ignition, ventilate the room well, and call service center.

Failure to comply could result in fire or explosion.

The operation of this device in any case does not imply application of any force to it, as this may damage the product due to user fault.

RECOMMENDATIONS

- Please read the instruction manual before using the device. Keep the manual after reading for further use.
- All illustrations in this manual are schematic representations of real objects, which may differ from the actual images.
- Unpack the device and remove all packing material. Wipe the body and the inner part of the chamber with a clean damp cloth to remove dust.
- You must not store in this device explosive materials, such as aerosol cans, as well as drugs and laboratory things. Using the device for other purposes could result in damaging goods that are stored in it.
- Alcohol contained liquids must be stored tightly closed in vertical position. Do not allow alcohol to come in contact with electric parts of the device.
- This device is intended for use in the appropriate temperature range (see. Climatic class of the device). Climatic class is indicated on the sticker of the device. It is recommended that before purchasing a device or freezer, to determine the necessary climatic class. If a class is chosen incorrectly, the cooling capacity of the device is reduced, Pic. D-7.
- To avoid pain or frostbite, do not eat frozen foods straight out of the freezer and do not touch the inner walls with wet hands.
- Do not exceed the shelf life of foods to avoid food poisoning.

PLACING, Pic. B

- Place the device in a good ventilated space.
- The device must be placed on a flat horizontal surface. Be sure to leave a gap of 5-10 cm between each side of the device and wall or furniture, and 30 cm of free space on top of the device, Pic. B-1.
- For placing, choose a space that isn't exposed to sunlight, high temperature and moisture.
- Before placing, remove the lower panel.
- After placing, the product must be leveled using the adjustable feet, to lift the product turn the feet clockwise, Pic. B-2.
- Insecure position of the device may lead to noise and vibration. The noise occurs when the device is placed on unsteady or uneven floor.
- Make sure that the adjustable feet are in contact with the floor. It is recommended to place the device a little bent over backwards to ensure a tight closing of doors.

PRODUCT SET

1 Container for vegetables / fruits ..... 1 pc.
2 Glass shelf..... 3 pcs.
3 Door shelves..... 3 pcs.
4 Glass cover ..... 1 pc.
5 Freezer drawer ..... 3 pcs.
6 Egg tray ..... 1 pc.
Instructions manual ..... 1 pc.

ELEMENTS OF DESIGN, Pic. C

1 Light switch
2 Lamp and temperature regulator in the device
3 Glass shelf
4 Opening for condensate draining
5 Glass cover
6 Container for vegetables/fruits
7 Freezer drawers
8 Egg tray
9 Door shelf for medium bottles
10 Door shelf for high bottles

UTILIZATION, Pic. D

Recommendations on first use

If you are using the device for the first time, remove all unnecessary things: packaging materials, tapes, etc. carefully wash all the inner surfaces (where the food is stored) with water with a little acetic acid. **New device must be indoors for 2-4 hours before tuned on.** Follow the instructions manual and plug in the device in a grounded socket. It is necessary to wait few hours before loading food into the device, for it to reach working temperature. Please, fill the device with food gradually, so that compressor does not break.

Turning on the device, Pic. D-1

Before filling food, turn on the device for 2-2,5 hours for it to reach working temperature. Set the temperature regulator on the middle position «4».

Placing the products, Pic D-2

- When placing the products, leave space between them, for air to circulate.
- Products must be hermetically packaged to retain moisture and prevent the spread of odors.
- Hot food must be cooled to a room temperature, before placing into the device, otherwise the power consumption will be higher.
- To lower the power consumption it is recommended to open the device less often.

Setting the temperature, Pic. D-1

The temperature in the device is regulated by a switch from position «1» (high temperature, minimal cooling) to position «7» (low temperature, maximum cooling). **To turn off the device, set the switch into «0» position.** It is recommended to select the middle position «4», the average temperature inside the device will be around +5°C in the refrigerating chamber and about -18°C in the freezer.
In the coldest areas of refrigerating chamber temperature can be sub-zero when setting "7" position. The freezer temperature will be default -18°C.

Freezer

In the freezer, you can store frozen food, make ice cubes and freeze fresh food. You can fill each drawer with products no more than 25 kg, and every shelf with no more than 35 kg.

Freezing food

It is possible for 24 hours to freeze the amount of fresh food as stated on the factory plate under "Freezing capacity ... kg / 24h".

Risk of injury due to broken glass! Bottles and jars containing drinks may burst when freezing. This applies particularly to sparkling drinks. Do not freeze bottles and cans containing drinks!

24 hours before freezing turn the temperature regulator from medium to low temperature. For food to rapidly freeze, put in each package no more than:
• Fruit, vegetables up to 1 kg
• Meat up to 2.5 kg
Pack the food into the freezer bags, reusable plastic, metal or aluminum containers.
Place the products into the freezer, so that the come in contact with walls or floor.
Place the products so that they do not come into contact with already frozen foods; thus preventing defrost.
In 24 hours after placing products again set the temperature regulator to "4".

Thawing food

Frozen food can be thawed in the following way:
• in the refrigerator compartment
• at room temperature
• in the microwave
• in the oven

Re-freeze thawed food only in exceptional cases. Defrost only the needed amount of food.

Thawed products are subject to immediate processing.

Shelf life

Approximate shelf life value for storing different foods in the freezer:	
Ice	from 2 to 6 months
Sausage, ham	from 2 to 6 months
Bread, bakery	from 2 to 6 months
Pork	from 6 to 10 months
Fish (oily)	from 2 to 6 months
Fish (lean)	from 6 to 10 months
Cheese	from 2 to 6 months
Poultry, beef	from 6 to 10 months
Fruits, vegetables	from 6 to 10 months

*Given shelf life is approximate.

The room temperature in which is the device, number of products, time and frequency of opening the door of the device has an effect on the cooling temperature and power consumption.

Economic power consumption

- Do not block the vents.
- Do not place the device near the oven, heating system and electric heaters and avoid direct sunlight. Do not leave the door of the device or freezer open for too long.
- The power consumption depends on the selected cooling temperature.
- In case when a thick layer of frost is formed in the device, defrost it. It is recommended to annually clean the rear wall of the device, because accumulated dust increases the power consumption.
- Ambient temperature can affect power consumption.

Inner light

- Power of the light bulbs 10 watts.
- Cartridge E14.
- Voltage 220-240 V~; 50 Hz

To replace the inner light, unplug the device.

1. Unscrew the locking screw of the light cover using a screwdriver 2 mm, Pic. D-3.
2. Lift the cover with a screwdriver, Pic. D-4.
3. Remove the cover, Pic. D-5
4. Replace the bulb Pic. D-6
5. Place the cover back and secure it with a locking screw.

Technical specification of the lighting must be the same as indicated in the instructions or in the inner informational sticker.

Defrost

A thick layer of frost in the device increases the power consumption. It is therefore recommended not to allow the formation of a thick layer of frost and do the defrosting as needed.

Manual defrosting

1. Turn off the device with the help of temperature regulator, position «0».
2. Unplug the device.
3. Take out all the products. Then remove the shelves and containers.
4. Keep the door open.
5. Wait until frost and ice defrost.
6. Wipe the water with a dry cloth.
7. Thoroughly dry all the parts

When defrosting do not use heating devices. Follow the safety instruction in order not to damage the cooling system.

In case of power outage do not place new products into the device and try not to open the door to keep the low temperature inside the device. If you know in advance about the power outage, place in the top of the device several containers with ice or frozen ice packs. If you plan to be away for a long time on a vacation or a long trip, remove all products and unplug it. Wash and dry it.

CLEANING AND MAINTENANCE, Pic. F

- Unplug the device.
- Wash the inner parts of the device with a soft cloth and clean water with a detergent, then wipe everything with a cloth and clean water and wipe dry.
- Contamination of the door gasket can cause damage to it, so regularly clean it with a soft cloth and a small amount of neutral detergent.
- Outer surface of the device must be cleaned with a slightly damp or dry cloth.
- Do not rub with detergent the informational sticker inside the device, because printed information can be erased. The information is necessary for service.
- Do not spill water on the electrical components of the device, as well as air vents because of the danger of electric shock.

TRANSPORTATION, Pic. E

- Make sure there are no children or animals in the device.
- Move and transport the device only in the unloaded condition.
- It is recommended to move and place the device in two, Pic. E-1
- Pack the device before moving it.
- When moving do not grab or pull the door or door's handle.
- When moving the device you cannot tilt it more than on 45 degrees. Protect the device from excessive vibration and hits. Pic. E-2.
- Please transport the device packed and in vertical position. Improper transportation may result in injury and damage of the device.

POSSIBLE PROBLEMS AND SOLUTIONS

Possible problems	Possible causes	Solutions
Device isn't working.	• There is no voltage in the mains. • The cord is plugged incorrectly.	• Turn on the device. • Check the main and the plug. If they are working, call the service center.
Vibrating noise .	The device is in unstable position.	• Adjust the position of the device. • Move it if necessary.
The temperature is not cold enough	• The door is not closed firmly. • Not enough ventilation	• Make sure the door is firmly closed. • Clean the vents.
The interior lighting is not working.	• The device is not turned on. • Burnt-out bulb.	• Turn on the device. • Replace the bulb.
The compressor is operating for a long period.	• Ambient temperature is too high. • The door is opened too often or remains open.	• Adjust the temperature of the room. • Make sure the door is firmly closed.
Water flows from the bottom of the device.	The hole for water draining is clogged	Carefully clean the hole.
Frost accumulated on the rear side of the device.	• There is hot or moisture food in the device. • High humidity of the environment.	• Do not place hot or unpacked products into the device. • Adjust the humidity in the room.

Please check the possible problems before contacting a service center.

PRODUCT CERTIFICATION

For information on product certification, see http://www.oursson.com or ask seller for a copy.

Only a qualified specialist from OURSSON service center must do the repair.

Spezification		
Model		RF3105
Refrigerant		R600a
Refrigerant weight		62 g
Reversible doors		Yes
Total capacity, L		315
Refrigerating chamber capacity, L		216
Freezer capacity, L		84
Power consumption class		A+
Power consumption, kW•h/year, W•h/day		270 kW, 740 W
Climatic class		N/ST
Noise level		not more than 42 dB
Range of temperature regulation	Refrigerating	from 0° to +8°C
	Freezer	≤ -18°C
Freezing capacity		4 kg / 24 h.
Rated voltage		220-240 V~, 50 Hz
Storage and transportation temperature		от -25°C до +35°C
Operating temperature from		от +5°C до +35°C
Humidity Requirements		15-75% without condensate
Class of protection		I
Dimensions of the product, HxWxD, mm		1850x599x578
Weight, kg		65

*** Products must be stored in dry, ventilated warehouses at a temperature not lower than -25°C.**

SERVICING

Company OURSSON expresses great appreciation to you for choosing our products. We have done everything possible so that this meets your needs, and the quality corresponds to the best world standards. If your OURSSON branded product will need maintenance, please contact one of the authorized service center (hereinafter - ASC). A complete list of ASC and their exact addresses can be found on the website www.oursson.com.

Warranty obligations OURSSON:

1. Warranty obligations OURSSON, provided ASC OURSSON, apply only to models designed OURSSON for the production or supply and sale within the country where the warranty service is provided, purchased in this country, certified for compliance with the standards of this country, and also marked the with official marks of conformity.
2. Warranty obligations OURSSON operate within the law on protection of consumer rights and are regulated by the laws of the country in which they are provided, and only when the product is used exclusively for personal, family or household purposes. Warranty obligations OURSSON shall not apply to uses of goods for business purposes or in connection with the acquisition of goods to meet the needs of enterprises, institutions and organizations.
3. OURSSON sets for its products the following terms of use and warranty periods:

Product name	Terms of use, months	Warranty Period, months
Microwave ovens breadmakers, induction hobs	60	12
Multicookers, kitchen processors, electric kettles, electric grills, hand blenders, hand mixers, meat grinders, blenders, toasters, airpots, toasters, juicers, steamers, coffee makers, choppers, freezers, refrigerators, automatic coffee machines, milk frother	36	12
Kitchen scales	24	12

4. Warranty obligations OURSSON shall not apply to the following products, if their replacement is assumed and is not connected with disassembling products:
   - Batteries.
   - Cases, straps, cords for carrying, mounting accessories, tools, documentation that came with the product.
5. Warranty does not cover defects caused due to violations of the rules of consumer use, storage or transportation of the goods, actions of third parties or force majeure, including but not limited to the following cases:
   - If the defect was a result of careless handling, used for other purposes, violations of conditions and rules of operation set forth in the instruction manual, including as a result of exposure to high or low temperatures, high humidity or dust, traces of opening the device independently and/ or self-repair, mismatch state standards for power grids, getting liquids, insects or other foreign objects, substances inside the device, as well as long-term use of the product in extreme operational modes.
   - If the defect of the product was a result of unauthorized attempts to test the product or make any changes in its construction or software programs, including repair or maintenance in unauthorized service centers.
   - If the defect of the product was a result of use of non-standard and/or low quality equipment, accessories, spare parts, batteries.
   - If the defect of the product is associated with its use in conjunction with additional equipment (accessories), other than additional equipment recommended by OURSSON for use with this product. OURSSON is not responsible for the quality of the additional equipment (accessories) manufactured by third parties, for the quality of its products together with such equipment, as well as the quality of the work of the additional equipment of OURSSON together with the products of other manufacturers.
6. Product defects detected during the lifetime of the product are eliminated by the authorized service centers (ASC). During the warranty period, elimination of defects is free of charge with the presentation of the original certificate of guarantee and documents that confirm the fact and date of the contract of retail purchase. In the absence of such documents, warranty period is calculated from the date of manufacture of goods. It should be taken into account:
   - Setup and Installation (assembly, the connection, etc.) of the product described in the documentation attached to it, does not enter the scope of warranty OURSSON and can be performed by the user as well as the specialists of most authorized service centers on a paid basis.
   - Work upon maintenance of products (cleaning and lubricating the moving parts, replacement of consumables and supplies, etc.) are made on a paid basis.
7. OURSSON is not responsible for any damage directly or indirectlycaused by their products to people, pets, property, if it occurred as a result ofnon-observance of the rules and conditions of use, storage, transportation or installation of the product, intentional or negligent actions of consumer or third parties.
8. Under no circumstances, OURSSON is not responsible for any special, incidental, indirect or consequential loss or damage, including but not limited to: lost profits, damages caused by interruptions in the commercial, industrial or other activities, arising from the use of or inability to use the product.
9. Due to continuous product improvement, design elements and some technical specifications are subject to change without prior notice from the manufacturer.

Using the product when after the terms of use (lifetime):

1. Lifetime set by OURSSON for this product applies only when the product is used exclusively for personal, family or household needs, as well as the consumer observes the correct operation, storage and transportation of products. Under thecondition of careful handling of the

product and compliance with the rules of operation the actual life may exceed the lifetime set by OURSSON.
2. At the end of the product lifetime, you should contact an authorized service center for to conduct a preventive maintenance of the product and determine the suitabilityfor further use. Work on conducting a preventive maintenance of the products is also made in service centers on paid basis.
3. OURSSON does not recommend the use of this product after the end of its lifetime without its preventive maintenance by the authorized service center, since inthis case, the product can be dangerous to the life, health or property of the consumer.

Product Recycling and Disposal

This appliance has been identified in accordance with the European directive 2002/96/EG on Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE.

After the expiration of the lifetime, the product cannot be disposed with another household waste. Instead, it shall be deposited in the appropriate recycling collection point for electrical and electronic equipment for proper treatment and disposal in accordance with federal or local law. By disposing correctly this product, you will help to conserve natural resources and preventing the product from damaging the environment and human health. For more information on the collection point and recycling of this product, please contact your local municipal authorities or the enterprise for household waste disposal.

Date of manufacture

Each product has a unique serial number in the form of alphanumeric row and is duplicated with a barcode that contains the following information: name of the product group, date of manufacture, serial number of the product. Serial number is located on the rear of the product, on the package and the warranty card.

❶ The first two letters-correspondence to the product group (Refrigerator – RF).
❷ The first two digits – year of manufacture.
❸ The second two digits – month of manufacture.
❹ The last two digits – serial number of product.

To avoid misunderstandings, we highly recommend you to read carefully the instruction manual and the warranty obligations. Check the correctness of the warranty card. Warranty card is valid only if the following are correctly and clearly stated: model, serial number, date of purchase, clear stamps, buyer's signature. The serial number and the model of the device must be the same as in the warranty card. If these conditions are not fulfilled or the data specified in the warranty card was changed, the warranty card is invalid.

If you have questions or problems with OURSSON products – please contact us by e-mail: support@oursson.com

This manual is under protection of international and EU copyright law. Any unauthorized use of the instructions, including copying, printing and distribution, but not limited to, involves the application of the guilty person to civil liability and criminal liability.

Contact information:
1. Manufacturer of goods - «Zhongshan Galanz Consumer Electric Appliances Co., Ltd», No.3 XINGPU ROAD EAST, HUANGPU TOWN, ZHONGSHAN CITY, GUANGDONG, CHINA.
2. Certification information product available on the website www.oursson.com.

OURSSON
Made in China

INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ, Fig. A

RO

Simbol de pericol
Reamintește utilizatorului de pericolul electrocutării.
Simbol de avertizare
Reamintește utilizatorului să desfășoare toate activitățile conform instrucțiunilor.

La utilizarea aparatelor electrice trebuie să se respecte următoarele măsuri de precauție:
- Utilizați dispozitivul conform manualului de instrucțiuni.
- Instalați aparatul pe o suprafață stabilă.
- Folosiți doar instrumentele incluse cu unitatea.
- Pentru a diminua riscul de electrocutare, nu introduceți cablul în apă sau alte lichide. În cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului, contactați un centru de service autorizat OURSSON.
- Sursa de curent şi voltajul trebuie să corespundă cu datele de pe plăcuța produsului.
- Nu folosiți aparatul în zone în care aerul poate conține vapori ale unor substanțe inflamabile.
- Nu încercați să desfaceţi aparatul fiindcă există pericol de electrocutare. Dispozitivul se poate defecta şi se anulează garanția producătorului. Pentru reparații și întreținere contactați un centru de service autorizat al produselor OURSSON.
- În cazul în care mutați aparatul de la rece la cald sau invers, despachetați aparatul înainte de a-l utiliza și așteptați 1-2 ore, fără să-l porniți.
- Pentru a preveni electrocutarea, nu introduceţi firele sau aparatul în apă.
- Fiţi atenţi şi precauţi la utilizarea aparatului în preajma copiilor.
- Nu atingeți suprafețele fierbinți, deoarece acest lucru poate provoca leziuni.
- Cablul de alimentare este fabricat relativ scurt pentru a evita riscul de electrocutare.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste margini ascuțite sau să atingă suprafețe încălzite.
- Nu conectați dispozitivul la prize supraîncărcate deoarece se pot produce șocuri electrice și aparatul se poate defecta.
- Nu instalați aparatul lângă sobe, cuptoare cu gaz sau electrice.
- După utilizare, scoateți dispozitivul din priză.
- Protejați aparatul de lovituri, căderi, vibrații și alte șocuri mecanice.
- Înainte de curățare sau schimbarea accesoriilor, asigurați-vă că aparatul este scos din priză.
- Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii sau de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe. Însă pot utiliza produsul numai sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța lor sau după instruirea cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului.
- Acest produs este destinat numai pentru utilizare la domiciliu.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către un specialist la centrul de service autorizat de OURSSON.
- Folosiți numai instrumentele incluse cu unitatea.
- Nu curățați aparatul cu agenți de curățare abrazivi sau detergenți puternici (alcool, benzină etc.). Pentru a curăța carcasa este permis să folosiți o cantitate mică de detergent obișnuit.

AGENT FRIGORIFIC

Acest aparat conţine agent frigorific izobutenă (R600a). Este ecologic dar foarte inflamabil.
- Aveți grijă să nu blocaţi circulaţia agentului frigorific la transportul și depozitarea aparatului. Nu deteriorați circuitul de răcire.
- Nu folosiți în interiorul dispozitivului niciun aparat electric (cum ar fi aspirator cu abur, uscător de păr) sau aparate cu scântei sau foc.
- Dacă ați observat că agentul frigorific se scurge, scoateţi din priză aparatul, opriți toate sursele de foc, aerisiți camera bine și sunaţi la service.

Nerespectarea poate duce la incendiu sau explozie.

Nu folosiţi forţa fizică asupra aparatului, pentru a nu se deteriora din vina utilizatorului.

RECOMANDĂRI

- Înainte de a folosi produsul, citiți instrucțiunile de folosire. Păstrați manualul pentru o utilizare viitoare.
- Toate ilustrațiile din acest manual sunt reprezentări schematice și pot diferi de obiectele reale.
- Despachetați aparatul și scoateți toate ambalajele. Ștergeți carcasa și partea interioară a camerei cu o cârpă curată și umedă pentru a îndepărta praful.
- Nu trebuie să depozitaţi în acest aparat materiale explozive, cum ar fi cutii de aerosoli, medicamente și obiecte de laborator. Utilizarea dispozitivului pentru alte scopuri ar putea duce la deteriorarea bunurilor stocate în acesta.
- Băuturile alcoolice trebuie să fie depozitate bine închise în poziție verticală. Nu lăsaţi alcoolul să intre în contact cu părțile electrice ale aparatului.
- Acest aparat este destinat utilizării în intervalul de temperatură corespunzător (a se vedea clasa climatică a aparatului). Clasa climatică este indicată pe etichetă. Se recomandă ca înainte de a cumpăra un congelator să se determine clasa climatică necesară. Dacă o clasă climatică este aleasă incorect, capacitatea de răcire a dispozitivului este redusă, Fig. - D 7.
- Nu mâncați alimente îngheţate direct din congelator și nu atingeți pereții interiori cu mâinile ude.
- Nu depășiți termenul de valabilitate al produselor alimentare, pentru a evita intoxicațiile alimentare.

AMPLASAREA, Fig. B

- Aşezaţi dispozitivul într-un spaţiu bine aerisit.
- Aparatul trebuie să fie plasat pe o suprafaţă plană orizontală. Asiguraţi-vă că lăsaţi un spaţiu de 5-10 cm între fiecare parte a aparatului şi perete sau mobilă şi 30 cm deasupra aparatului, Fig. B-1.
- Pentru amplasare, alegeţi un spaţiu care nu este expus la lumina soarelui, la temperaturi ridicate sau umiditate.
- Înainte de amplasare, scoateţi panoul de jos.
- După amplasare, produsul trebuie să fie echilibrat cu ajutorul picioarelor reglabile. Pentru a ridica produsul rotiţi picioarele în sensul acelor de ceasornic, Fig. - B 2.
- Poziţia nesigură a dispozitivului poate duce la zgomot şi vibraţii. Zgomotul se produce atunci când aparatul este amplasat la un nivel instabil sau neuniform.
- Asiguraţi-vă că picioarele reglabile sunt în contact cu podeaua. Se recomandă ca aparatul să se plaseze un pic aplecat în spate pentru o închidere etanşă a uşilor.

ACCESORII

1. Recipient pentru legume şi fructe.....1 buc.
2. Capac din sticlă.....1 buc.
3. Sistem prindere pentru rafturi..... 4 buc.
4. Raft tip grătar.....1 buc.

Manual de instrucţiuni.....1 buc.
Certificat garanţie.....1 buc.

ELEMENTE COMPONENTE, Fig. C

1. Congelator
2. Bec şi regulator de temperatură
3. Raft
4. Capac din sticlă
5. Recipient pentru legume/fructe
6. Raft uşă
7. Comutator bec
8. Raft uşă
9. Raft uşă pentru borcane
10. Raft uşă pentru sticle

UTILIZARE, Fig. D

Recomandări la prima folosire

Dacă folosiţi aparatul pentru prima dată, îndepărtaţi toate obiectele inutile: ambalaje, benzi, etc. Spălaţi cu grijă toate suprafeţele interioare (unde e stocată mâncarea) cu apă şi puţin de acid acetic. **Aparatele noi trebuie lăsate înăuntru 2-4 ore înainte de a fi pornite.** Urmaţi instrucţiunile din manual şi conectaţi dispozitivul la o priză cu împământare. Este necesar să se aştepte câteva ore înainte de a aşeza produse alimentare în dispozitiv, pentru ca acesta să ajungă la temperatura de lucru. Vă rugăm să umpleţi treptat aparatul cu alimente, astfel încât compresorul să nu se deterioreze.

Pornirea aparatului, Fig. D-1

Înainte de a introduce alimente, porniţi dispozitivul pentru 2 - 2,5 ore pentru ca acesta să ajungă la temperatura de lucru. Setaţi regulatorul de temperatură pe poziţia de mijloc «4».

Aşezarea produselor, Fig. D-2

- Când aşezaţi produsele, lăsaţi spaţiu între ele, pentru ca aerul să circule.
- Produsele trebuie să fie ambalate ermetic pentru a reţine umiditatea si pentru a preveni răspândirea mirosului.
- Alimentele fierbinţi trebuie răcite la temperatura camerei, înainte de introducerea în dispozitiv, în caz contrar, consumul de energie va fi mai mare.
- Pentru a micşora consumul de energie este recomandat să deschideţi mai rar uşa aparatului.

Reglarea temperaturii, Fig. D-1

Temperatura este ajustată de un comutator de la poziţia 1 (temperatură ridicată, răcire minimă) la poziţia 7 (temperatură scăzută, răcire maximă). **Pentru a opri aparatul, setaţi comutatorul la poziţia 0.** Este recomandat să selectaţi poziţia din mijloc 4, temperatura medie în interior va fi de aproximativ + 5°C în camera frigiderului şi aproximativ -18 ° C în congelator.
În cele mai reci zone ale camerei frigiderului temperatura poate fi sub zero la poziţia 7. Temperatura congelatorului va fi implicit -18°C.

Congelator

În congelator puteţi depozita orice tip de alimente, puteţi face cuburi de gheaţă sau puteţi congela alimente proaspete.

Congelarea alimentelor

Este posibil în 24 de ore să congelaţi cantitatea de alimente proaspete care este specificată sub denumirea de „Capacitate de congelare: ...kg / 24ore.”

> Risc de vătămare din cauza sticlei sparte! Sticlele şi borcanele care conţin lichide se pot sparge când sunt congelate. Acest lucru este valabil în special pentru băuturi spumoase. A nu se congela sticle şi bidoane care conţin băuturi!

Cu 24 de ore înainte de congelare setaţi temperatura de la un nivel mediu spre mic. Pentru ca alimentele să se congeleze rapid, aşezaţi în fiecare pachet nu mai mult de:
- Fructe, legume, până la 1 kg
- Carne, până la 2.5 kg

Împachetaţi alimentele în pungi frigorifice, plastic reutilizabil, recipiente din metal sau aluminiu.

Aşezaţi alimentele în congelator astfel încât să vină în contact cu pereţii sau podeaua camerei congelatorului.
Aşezaţi alimentele astfel încât să nu se atingă de alimente deja congelate, pentru a preveni dezgheţarea lor.

După 24 de ore de la aşezarea produselor setaţi din nou temperatura la 4.

Decongelarea alimentelor

Alimentele congelate pot fi decongelate în următoarele moduri:
- în camera frigiderului
- la temperatura camerei
- în cuptorul cu microunde
- în cuptor

> Recongelaţi alimentele decongelate numai în cazuri excepţionale. Dezgheţaţi numai cantitatea necesară de alimente.

Alimentele decongelate trebuie gătite imediat.

Perioada de valabilitate

Perioada de valabilitate aproximativă pentru a depozita diferite alimente în congelator	
Gheață	De la 2 la 6 luni
Cârnați, șuncă	De la 2 la 6 luni
Pâine, produse de panificație	De la 2 la 6 luni
Porc	De la 6 la 10 luni
Pește (uleios)	De la 2 la 6 luni
Peşte (file)	De la 6 la 10 luni
Brânză	De la 2 la 6 luni
Pui, vită	De la 6 la 10 luni
Fructe, legume	De la 6 la 10 luni

*Perioada de valabilitate specificată este cu aproximare.

Temperatura camerei, numărul de produse, timpul și frecvența deschiderii ușii influenţează consumul de curent și temperatura de răcire.

Consum economic de energie

- Nu blocaţi ventilatoarele.
- Nu aşezaţi aparatul lângă un cuptor, sistem de încălzire electric şi evitaţi expunerea la soare. Nu lăsați ușa congelatorului deschisă prea mult timp.
- Consumul de energie depinde de temperatura de răcire selectată.
- În cazul în care un strat gros de gheață se formează în dispozitiv, decongelaţi-l. Se recomandă să curățați anual partea din spate a aparatului, deoarece praful acumulat mărește consumul de energie.
- Temperatura camerei afectează consumul de energie.

Becul din interior

- Puterea becurilor 10 W.
- Dulie E14.
- Voltaj 220-240 V~; 50 Hz

Pentru a schimba becul, scoateți din priză aparatul.

1. Deșurubați șurubul care prinde capacul becului folosind o șurubelniță de 2mm, Fig.D-3.
2. Ridicați capacul cu o șurubelniță, Fig. D-4.
3. Scoateți capacul, Fig. D-5.
4. Înlocuiți becul, Fig. D-6
5. Așezați capacul la loc și fixați-l șurubul.

Specificațiile tehnice ale becului trebuie să corespundă cu cele din instrucțiuni sau de pe eticheta informațională din interior.

Decongelarea

Un strat gros de gheață în dispozitiv mărește consumul de energie. Prin urmare, se recomandă să nu permiteți formarea unui strat gros de gheață și să dezgheţaţi când este nevoie.

Decongelarea manuală

1. Opriţi aparatul cu ajutorul regulatorului de temperatură, la poziția 0.
2. Scoateţi din priză dispozitivul.
3. Scoateţi toate produsele. Apoi scoateți rafturile și recipientele.
4. Lăsaţi uşa deschisă.
5. Aşteptaţi până se dezgheaţă.
6. Ştergeţi apa cu o cârpă uscată.
7. Uscaţi bine toate componentele.

La dezgheţare nu folosiţi dispozitive de încălzire. Urmați instrucțiunile de siguranță pentru a nu deteriora sistemul de răcire.

În caz de pană de curent nu puneți produse noi și nu deschideți ușa pentru a menține temperatura scăzută în interiorul dispozitivului. Dacă știți dinainte de pana de curent, aşezaţi în partea de sus a dispozitivului mai multe recipiente cu gheață. Dacă aveți de gând să plecaţi pentru o lungă perioadă de timp în vacanță sau călătorie, scoateți toate produsele din aparat, deconectați-l, spălați-l și uscați-l.

CURĂŢARE ŞI ÎNTREŢINERE, Fig. F

- Scoateţi din priză aparatul.
- Spălați părțile interioare ale dispozitivului cu o cârpă moale și apă curată cu detergent, apoi ștergeți cu o cârpă și apă curată și la final uscaţi suprafeţele.
- Murdărirea garniturii de la ușă poate provoca daune, aşa că trebuie curățată în mod regulat cu o cârpă moale și o cantitate mică de detergent neutru.
- Suprafața exterioară a dispozitivului trebuie să fie curățată cu o cârpă ușor umezită sau uscată.
- Nu frecați cu detergent autocolantul informațional din interiorul aparatului, deoarece informațiile tipărite pot fi șterse. Informațiile sunt necesare pentru service.
- Nu vărsați apă pe componentele electrice ale dispozitivului, nici pe fantele de ventilație din cauza pericolului de electrocutare.

TRANSPORTUL, Fig. E

- Asigurați-vă că nu se află copii sau animale în aparat.
- Mutați și transportați aparatul numai când este gol.
- Se recomandă să se mute aparatul de către două persoane, Fig. E-1
- Împachetați dispozitivul înainte de a-l muta.
- Când îl mutaţi nu ţineţi şi nu trageți de ușă sau de mânerul ușii.
- Când mutaţi aparatul nu îl înclinaţi mai mult de 45 de grade. Protejați dispozitivul de vibrații excesive și lovituri. Fig. E-2.
- Vă rugăm să transportaţi aparatul ambalat și în poziție verticală. Transportul necorespunzător poate duce la vătămare corporală și la deteriorarea aparatului.

PROBLEME POSIBILE ŞI SOLUŢII

Probleme posibile	Cauze posibile	Soluţii
Aparatul nu funcţionează.	• Nu e curent electric. • Cablul nu e conectat corect.	• Porniţi aparatul. • Verificaţi cablul şi conectaţi-l. Dacă tot nu porneşte, sunaţi la service.
Zgomot de vibraţii.	Aparatul nu e montat bine.	• Ajustaţi poziţia aparatului. • Mutaţi-l dacă este necesar.
Temperatura nu e destul de rece.	• Uşa nu e închisă bine. • Ventilaţie insuficientă.	• Asiguraţi-vă că uşa e închisă bine. • Curăţaţi ventilatoarele.
Becul din interior nu funcţionează.	• Aparatul nu e pornit. • Becul e ars.	• Porniţi aparatul. • Înlocuiţi becul.
Compresorul este în funcţiune pentru o perioadă lungă de timp.	• Temperatura camerei e prea ridicată. • Uşa e deschisă prea des.	• Ajustaţi temperatura camerei. • Asiguraţi-vă că uşa este închisă bine.
Curge apă de sub aparat.	Orificiul de scurgere a apei este blocat.	Curăţaţi bine orificiul de scurgere.
Gheaţă acumulată în partea din spate a aparatului.	• Mâncare fierbinte sau umezită în aparat • Umiditate crescută a mediului ambiant.	• Nu aşezaţi produse fierbinţi sau neîmpachetate în aparat. • Ajustaţi umiditatea camerei.

Vă rugăm să verificaţi posibilele probleme înainte de a contacta un centru de service.

Specificaţii		
Model		RF3105
Agent frigorific		R600a
Greutate agent frigorific		62 g
Uşi reversibile		Da
Capacitate totală, L		315
Capacitate cameră frigider, L		216
Capacitate congelator, L		84
Clasa de eficienţă energetică		A+
Consum de putere, kW•oră/an, W•oră/zi		270 kW, 740 W
Clasă climatică		N/ST
Nivel de zgomot		mai puţin de 42 dB
Ajustarea temperaturii	Cameră frigider	de la 0° la +8°C
	Congelator	≤ -18°C
Capacitate de congelare		4 kg / 24 ore.
Voltaj		220-240 V~, 50 Hz
Temperatură pentru depozitare și transport		de la -25°C la +35°C
Temperatura de funcţionare		de la +5°C la +35°C
Cerințe de umiditate		15-75% fără condens
Clasa de protecție		I
Dimensiuni înălţime x lăţime x lungime, mm		1850x599x578
Greutate, kg		65

* Produsele ar trebui depozitate într-un loc uscat, ventilat la o temperatură de peste -25°C.

CERTIFICATUL PRODUSULUI

Pentru informații privind certificatul, accesați **http://www.oursson.com** sau cereți o copie de la distribuitor.

Doar un specialist calificat din centrul de service OURSSON trebuie să facă reparații.

SERVICE

Compania OURSSON își exprimă aprecierea către dumneavoastră pentru alegerea produselor noastre. Am făcut tot posibilul ca acest produs să corespundă nevoilor dumneavoastră și calitatea sa fie în conformitate cu cele mai înalte standarde europene. Dacă produsul dumneavoastră OURSSON va avea nevoie de întreținere, vă rugăm să sunați la unul din centrele de service autorizate. O listă completă a centrelor de service și adresele lor exacte pot fi găsite pe site-ul www.oursson.ro.

Condiții de garanție OURSSON:

1. Garanția OURSSON este furnizată de OURSSON. Se aplică numai pentru modelele destinate și distribuite pe teritoriul României, care au fost certificate în conformitate cu standardele din țară.
2. Garanția OURSSON este în conformitate cu legislația în vigoare pentru a proteja drepturile consumatorilor. Garanția este reglementată de legile țării în care este furnizat produsul, și este valabilă doar atunci când produsul este utilizat exclusiv pentru uz casnic. Garanția OURSSON nu se aplică utilizării în scop comercial.
3. Perioada de garanție a produselor marca OURSSON:

Produs	Durata de viaţă, luni	Garanaţie, luni
Cuptoare cu microunde, mașină de facut pâine, plită cu inducție	60	24
Multicookere, aparate de bucătărie, fierbătoare, grătare electrice, blendere, mixere, mixere, mașini de tocat carne, prăjitoare de pâine, thermpot-uri, storcătoare, aburizatoare, espressoare, tocătoare, deshidratoare, iaurtiere, fermentatoare, mini congelatoare, frigidere, maşini de cafea automate, aparate de spumat lapte, râşniţă de cafea	36	24
Cântare de bucătărie	24	24

4. Garanția OURSSON nu se aplică la piesele care au o uzură obișnuită, în cazul în care înlocuirea lor este prevăzută de proiectare:
   - baterii.
   - ambalaj, accesorii pentru transport și montaj, documentația ce însoțește produsul.
5. Garanția nu se aplică în cazul defectelor cauzate produsului ca urmare a încălcării intrucțiunilor de utilizare, depozitare sau de transport, acțiunii unor terțe părți sau de forță majoră, inclusiv, dar fără a se limita la următoarele cazuri:
   - În cazul în care defectul produsului este rezultatul manipulării neglijente, utilizării greșite, încălcării instrucțiunilor de utilizare prevăzute în manualul de instrucțiuni, inclusiv ca urmare a expunerii la temperaturi ridicate sau scăzute, umiditate ridicată sau praf, urme de deschidere a incintei și / sau de autoreparare, nepotrivire a parametrilor curentului electric, dacă exista în interiorul produsului lichide, insecte sau alte corpuri străine, substanțe și utilizarea pe termen lung a produsului la limita performanțelor sale.
   - În cazul în care defectul produsului este rezultatul încercării neautorizate de a testa produsul sau de a face orice modificări de design sau software, inclusiv servicii de reparații sau întreținere neautorizate de OURSSON.
   - În cazul în care defectul produsului este urmare a utilizării de echipamente, accesorii, piese de schimb de calitate proastă sau neconforme.
   - În cazul în care defectul produsului este asociat cu utilizarea sa în combinație cu utilaje suplimentare (accesorii), altele decât echipamentele suplimentare recomandate de OURSSON pentru utilizare cu acest produs. OURSSON nu este responsabil pentru calitatea echipamentului suplimentar (accesorii) fabricat de către terți, pentru calitatea produselor lor, împreună cu astfel de echipamente, precum și calitatea funcţionării echipamentelor suplimentare OURSSON împreună cu produsele altor producători.
6. Defectele produsului apărute în perioada folosirii sunt reparate de service-urile autorizate. În perioada de garanție, repararea defectelor este gratuită la prezentarea certificatului de garanție și a actelor care confirmă faptul și data contractului de cumpărare cu amănuntul (factură și bon fiscal/chitanță). Trebuie să fie luate în considerare următoarele:
   - Configurarea și instalarea produsului, descrisă în manualul de utilizare, nu este inclusă în domeniul de aplicare al garanției OURSSON și pot fi efectuate fie de către utilizator sau de către personalul din service-uri autorizate, fiind un serviciu cu plată.
   - Lucrările de întreținere (curățarea și lubrifierea componentelor, schimbul de consumabile și materiale etc.) sunt efectuate cu plată.
7. OURSSON nu este răspunzător pentru daunele cauzate direct sau indirect de produsele oamenilor, animalelor de companie, proprietăților, în cazul în care au avut loc ca urmare a nerespectării regulilor și condițiilor de utilizare, depozitare, transport sau instalare a produsului, acțiuni intenționate sau neglijente ale utilizatorului sau terților.
8. În niciun caz OURSSON nu va fi raspunzător pentru orice pierderi sau daune speciale, accidentale, indirecte sau de consecință, inclusiv, dar fără a se limita

la, pierderi de profit, pierderi cauzate de întreruperea activităților comerciale, industriale sau de altă natură care apar în legătură cu utilizarea sau imposibilitatea de utilizare a produsului.
9. Datorită îmbunătățirii permanente a designului, produsele și unele caracteristici tehnice se pot modifica fără o notificare prealabilă a producătorului.

Utilizarea produselor după termenul de garanţie (durata de viaţă):
1. Durata de viață stabilită de OURSSON pentru produse este valabilă numai în cazul în care utilizarea lor este exclusiv în condiții de uz casnic, precum și în condiția respectării instrucțiunilor de utilizare, depozitare și transport. Manipularea cu atentie a produselor și respectarea normelor de funcționare, poate crește durata reală de utilizare depășind astfel durata medie de utilizare stabilită de OURSSON.
2. La sfârșitul duratei medii de utilizare a produsului, trebuie să contactați un service autorizat pentru întreținerea de rutină a produsului. Lucrările de întreținere și service vor fi efectuate cu plată.
3. OURSSON nu recomandă utilizarea produselor la sfârșitul duratei medii de utilizare fără o verificare la un centru de service autorizat, deoarece în acest caz, produsul poate fi periculos pentru viața, sănătatea sau proprietatea consumatorului.

Reciclarea produselor
Produsele nu pot fi aruncate împreună cu resturile menajere. Trebuie depuse la centre pentru reciclare a echipamentelor electrice și electronice în conformitate cu legislația română. Prin reciclarea acestui produs ajutați la conservarea resurselor naturale și prevenirea deteriorării mediului și sănătății. Pentru mai multe informații despre punctele de colectare și reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați biroul local de eliminare a deșeurilor menajere.

Data fabricării
Fiecărui produs îi este atribuit un număr de serie unic în formă alfanumerică dublat de codul de bare care conține următoarele informații: numele grupului de produse, data fabricării, numărul de serie al produsului. Data de fabricație poate fi duplicată pe ambalaj și / sau produs. Numărul de serie este amplasat pe panoul din spate al produsului, pe ambalaj și în certificatul de garanție.

❶ Primele două litere - grupul de produse (refrigerator / Frigider – RF).
❷ Primele două cifre - anul fabricării.
❸ Următoarele două cifre - lună fabricării.
❹ Ultimele cifre - numărul de serie al produsului.

Pentru a evita confuziile, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și condițiile de garanție, verificați corectitudinea certificatului de garanție. Certificatul de garanție este valabil numai în cazul în care este completat în mod corect și clar: modelul, numărul de serie, data achiziționării, ștampila și semnătura vânzătorului, semnătura clientului. Numărul de serie si modelul produsului trebuie să corespundă cu certificatul de garanție. La nerespectarea acestor condiții, precum și în cazul în care informațiile din certificatul de garanție sunt modificate sau șterse, certificatul devine nul.

Dacă aveţi întrebări sau probleme legate de produsele OURSSON - vă rugăm să ne contactaţi pe e-mail: info@oursson.ro

Acest manual este protejat în temeiul legislației române și europene de legea dreptului de autor. Orice utilizare neautorizată, inclusiv copiere, imprimare și distribuție, fără limitare la acestea, implică utilizarea de răspundere civilă în conformitate cu legislația în vigoare.

Contact:
1. Producător – «Zhongshan Galanz Consumer Electric Appliances Co., Ltd», No.3 XINGPU ROAD EAST, HUANGPU TOWN, ZHONGSHAN CITY, GUANGDONG, CHINA.
2. Importator exclusiv pentru România - Oursson Appliance SRL, Brașov, str. Zizinului nr 109D, www.oursson.ro

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ, Рис. A

RU

Символ опасности
Напоминание пользователю о высоком напряжении.
Символ предупреждения
Напоминание пользователю о необходимости проведения всех действий в соответствии с инструкцией.

При использовании электрических приборов следует соблюдать следующие меры предосторожности:

- Используйте прибор согласно данному руководству по эксплуатации.
- Устанавливайте прибор на ровную и устойчивую поверхность.
- Используйте только приспособления, входящие в комплект устройства.
- Чтобы предотвратить риск пожара или удара током, избегайте попадания в устройство воды и эксплуатации устройства в условиях высокой влажности. Если по каким-то причинам вода попала внутрь устройства, обратитесь в уполномоченный сервисный центр (УСЦ) OURSSON.
- Для электропитания прибора используйте электросеть с надлежащими характеристиками.
- Не используйте прибор в помещениях, где в воздухе могут содержаться пары легковоспламеняющихся веществ.
- Никогда самостоятельно не вскрывайте устройство – это может стать причиной поражения электрическим током, привести к выходу прибора из строя и аннулирует гарантийные обязательства производителя. Для ремонта и технического обслуживания обращайтесь только в сервисные центры, уполномоченные для ремонта изделий торговой марки OURSSON.
- При перемещении устройства из прохладного помещения в теплое и наоборот распакуйте его перед началом эксплуатации и подождите 1-2 часа, не включая.
- В целях предотвращения поражения электротоком не допускайте погружения проводов или всего изделия в воду.
- Будьте особенно осторожны и внимательны, если рядом с работающим прибором находятся дети.
- Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей прибора, это может привести к травме.
- Шнур питания специально сделан относительно коротким во избежание риска получения травмы.
- Не допускайте свисания шнура через острый край стола или его касания нагретых поверхностей.
- Не подключайте данный прибор к сети, перегруженной другими электроприборами: это может привести к тому, что прибор не будет функционировать должным образом.
- Не устанавливайте изделие вблизи газовых и электрических плит, а также духовок.
- Не используйте прибор при поврежденном шнуре питания, а также в случаях, если нарушена нормальная работа изделия, если оно падало или было повреждено каким-либо другим образом.
- При отключении изделия от сети держитесь только за вилку, не тяните за провод – это может привести к повреждению провода или розетки и вызвать короткое замыкание.
- По окончании использования отключите изделие от сети.
- Оберегайте устройство от ударов, падений, вибраций и иных механических воздействий.
- Обязательно отключайте устройство от сети перед началом мойки.
- Не используйте изделие вне помещений.
- Этот прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или нехваткой опыта и знаний. Они могут пользоваться прибором только под наблюдением человека, ответственного за их безопасность, или после инструктажа по безопасному использованию прибора. Не позволяйте детям играть с изделием.
- Настоящее изделие предназначено только для использования в быту (на домашних кухнях, в частных отелях и т.д.).
- Не используйте при чистке прибора абразивные материалы и органические чистящие средства (спирт, бензин и т.д.). Для чистки корпуса прибора допускается использование небольшого количества нейтрального моющего средства.

ХЛАДАГЕНТ

В данном устройстве содержится хладагент изобутан (R600a). Он безопасен для окружающей среды, но легко воспламеняется.

- При транспортировке и установке устройства соблюдайте осторожность, чтобы не нарушить циркуляцию хладагента. Не повредите контур охлаждения.
- Не используйте внутри устройства любые электрические приборы (например, пароочиститель, фен), и также приборы с источником искр или огня.
- Если вы обнаружили, что хладагент вытекает, извлеките сетевую вилку из розетки, отключите любые источники огня, хорошо проветрите помещение и обратитесь в сервисную службу.

Несоблюдение требований может привести к пожару или взрыву.

Эксплуатация данного прибора ни в коем случае не подразумевает применение к нему физической силы, так как это может привести к поломке изделия по вине пользователя.

РЕКОМЕНДАЦИИ

- Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя. После чтения, пожалуйста, сохраните его для использования в будущем.
- Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями реальных объектов, которые могут отличаться от их реальных изображений.
- Распакуйте изделие и удалите весь упаковочный материал. Протрите корпус и внутренние части камеры чистой влажной тканью для удаления пыли.
- Не следует хранить в данном устройстве взрывчатые вещества, такие как аэрозольные баллончики, а также медикаменты, лабораторные препараты. Использование устройства не по назначению может привести к порче хранящихся в нем изделий.
- Спиртосодержащие жидкости храните плотно закрытыми в вертикальном положении. Не допускайте попадания спирта на электрическую часть устройства.
- Данный прибор предназначен для эксплуатации в соответствующем диапазоне температур (см. климатический класс устройства). Климатический класс указан на стикере прибора. Рекомендуется перед тем, как приобретать устройство или морозильник, определиться с необходимым климатическим классом. Если класс выбран неверно, то мощность охлаждения прибора снижается, Рис. D-7.
- Во избежание обморожения или болезненных ощущений, не употребляйте в пищу замороженные продукты сразу после извлечения из морозильника, а также не прикасайтесь к внутренним стенкам мокрыми руками.
- Не превышайте срок хранения продуктов, чтобы избежать пищевого отравления.

УСТАНОВКА, Рис. B

- Устанавливайте устройство в хорошо проветриваемом помещении.
- Устройство должно быть установлено на ровной горизонтальной поверхности. Обязательно оставьте зазор в 5-10 см между каждой стороной изделия и стеной или мебелью, а также 30 см свободного пространства сверху изделия, Рис. B-1
- Для установки выберите место, которое не подвергается воздействию солнечного света, высокой температуры и влажности.
- Перед установкой вытащите нижнюю панель.
- После установки изделия его необходимо выровнять с помощью регулируемых ножек, чтобы приподнять изделие поворачивайте ножки по часовой стрелке, Рис. B-2.
- Ненадежное положение устройства может привести к шуму и вибрациям. Шум возникает, если изделие установлено на нетвердый или неровный пол.
- Убедитесь, что регулируемые ножки прилегают к полу. Рекомендуется устанавливать изделие с небольшим наклоном назад, чтобы обеспечить плотное закрывание дверей.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Емкость для овощей/фруктов ..... 1 шт.
2. Стеклянная полка ..... 3 шт.
3. Полки на двери ..... 3 шт.
4. Стеклянная крышка ..... 1 шт.
5. Ящик морозильного отделения ..... 3 шт.
6. Лоток для яиц ..... 1 шт.

Инструкция по эксплуатации ..... 1 шт.
Гарантийный талон ..... 1 шт.

ЭЛЕМЕНТЫ КОНСТРУКЦИИ, Рис. C

1. Выключатель освещения
2. Лампа и регулятор температуры в устройстве
3. Стелянная полка
4. Отверстие для стока конденсата
5. Стеклянная крышка
6. Отделение для овощей/фруктов
7. Выдвижные ящики морозильного отделения
8. Лоток для яиц
9. Полка на двери для средних бутылок
10. Полка на двери для высоких бутылок

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, Рис. D

Рекомендации по первому включению

Если вы используете изделие в первый раз, обязательно удалите из устройства все ненужные предметы: упаковочные материалы, пленки, клейкие ленты и т.д. аккуратно промойте все внутренние поверхности (там, где будет храниться пища) водой с небольшим добавлением уксусной кислоты. **Новый прибор должен отстояться в помещении перед включением 2-4 часа.** Согласно руководству пользователя подключите устройство в розетку, имеющую заземление. Обязательно подождите несколько часов перед загрузкой продуктов в устройство, для достижения рабочей температуры. Пожалуйста, наполняйте прибор постепенно, чтобы компрессор не вышел из строя.

Включение устройства, Рис. D-1

Перед загрузкой продуктов включите устройство примерно на 2-2,5 часа для достижения рабочей температуры. Установите регулятор температуры на среднее положение «4».

Холодильное отделение

Размещение продуктов, Рис D-2

- При размещении продуктов оставляйте место между ними для циркуляции воздуха.
- Продукты должны быть герметично упакованы, чтобы сохранить влагу и избежать распространения запахов.
- Горячую пищу необходимо остудить предварительно до комнатной температуры, затем поместить в устройство, в противном случае потребление электроэнергии будет выше.
- Чтобы снизить расход электроэнергии, рекомендуется открывать устройство реже.

Установка температуры, Рис. D-1

Температура в устройстве регулируется при помощи регулятора от позиции «1» (высокая температура, минимальное охлаждение) до позиции «7» (низкая температура, максимальное охлаждение).

Для выключения устройства установите регулятор в положение «0». Рекомендуется выбрать среднее положение регулятора «4», при этом средняя температура внутри устройства составит около +5°C в холодильной камере и около -18°C в морозильной камере.
При установке «7» возможно достичь в самых холодных зонах холодильной камеры температуры ниже 0°C. В морозильной камере при этом устанавливается средняя температура около -18°C.

Морозильное отделение

В морозильном отделении можно хранить уже замороженные продукты, готовить кубики льда и замораживать свежие продукты. Каждый выдвижной ящик можно заполнить не более 25 кг продуктов, а на каждую из пластин — не более 35 кг.

Замораживание продуктов

Можно в течение 24 часов заморозить столько килограммов свежих продуктов, сколько указано на заводской табличке у значка «Мощность замораживания ... кг/24 ч».

Опасность травмы осколками стекла! Бутылки и банки с напитками при замораживании могут взорваться. Это в особенности относится к газированным напиткам. Не замораживайте бутылки и банки с напитками!

За 24 часа до замораживания переведите регулятор температуры в положение от средней до низкой температуры. Для того, чтобы продукты быстро промерзали полностью, не кладите в каждый пакет больше следующего количества:
- фрукты, овощи - до 1 кг
- мясо - до 2,5 кг

Упакуйте разделенные на порции продукты в пакеты для замораживания, контейнеры для многократного использования из пластмассы, металла или алюминия.
Уложите продукты в морозильное отделение, так чтобы обеспечить контакт с полом или боковыми стенками.
Свободно уложите продукты на основание камеры так, чтобы они не соприкасались с уже заложенными замороженными продуктами; таким образом предотвращается размораживание.
Через 24 часа после закладки продуктов снова установите регулятор температуры в положение «4».

Размораживание продуктов

Замороженные продукты можно разморозить следующим образом:
- в холодильном отделении
- при комнатной температуре
- в микроволновой печи
- в духовке

Размороженные продукты подлежат немедленной переработке.

Размороженные продукты замораживайте снова только в исключительных случаях. Размораживайте только то количество продуктов которое требуется.

Сроки хранения

Ориентировочными значениями для сроков хранения различных продуктов в морозильной камере могут быть:	
Пищевой лед	от 2 до 6 месяцев
Колбаса, ветчина	от 2 до 6 месяцев
Хлеб, выпечка	от 2 до 6 месяцев
Дичь, свинина	от 6 до 12 месяцев
Рыба жирная	от 2 до 6 месяцев
Рыба постная	от 6 до 12 месяцев
Сыр	от 2 до 6 месяцев
Птица, говядина	от 6 до 12 месяцев
Фрукты, овощи	от 6 до 12 месяцев

Влияние на температуру охлаждения продуктов и потребление электроэнергии оказывает температура помещения, в котором находится устройство, температура и количество загружаемых продуктов, время и частота открытой дверцы устройства.

Экономный расход электроэнергии

- Не закрывайте вентиляционные отверстия и решетки.
- Не размещайте устройство рядом с плитой, системой отопления и электронагревательными приборами, избегайте попадания прямых солнечных лучей. Не оставляйте дверь устройства или морозильника открытой надолго.
- Потребление электроэнергии зависит от выбранной температуры охлаждения.
- В случае если в устройстве образовался толстый слой инея, разморозьте его. Рекомендуется раз в год производить очистку задней стенки устройства, т.к. осевшая пыль увеличивает расход электроэнергии.
- Температура окружающей среды может оказывать влияние на потребление электроэнергии.

Внутреннее освещение

- Мощность лампочки 10 Вт.
- Патрон E14.
- Напряжение 220-240 В~; 50 Гц

Чтобы заменить внутреннее освещение, отключите устройство от сети.
1. Отвинтите фиксирующий винт крышки освещения, используя отвертку 2 мм, Рис. D-3.
2. Преподымите крышку отверткой, Рис. D-4.
3. Снимите крышку, Рис. D-5
4. Замените лампу, Рис. D-6
5. Надвиньте крышку обратно и зафиксируйте ее фиксирующим винтом.

Технические параметры освещения должны совпадать с указанными в инструкции или на внутреннем информационном стикере устройства.

Размораживание
Толстый слой инея в изделии увеличивает расход электроэнергии. Поэтому рекомендуется не допускать образования толстого слоя и производить размораживание по мере необходимости.

Ручная разморозка:
1. Выключите устройство с помощью регулятора температуры, положение «0».
2. Извлеките сетевую вилку.
3. Достаньте все продукты. Затем вытащите ящики и полки.
4. Дверцу держите в открытом состоянии.
5. Подождите пока лед и иней растает.
6. Вытрите воду сухой тканью.
7. Тщательно высушите все детали.

Не используйте при размораживании нагревательные приборы. Соблюдайте правила безопасности, чтобы не повредить систему охлаждения.

В случае отключения электроэнергии не кладите в устройство новые продукты и постарайтесь не открывать дверцу, чтобы сохранить низкую температуру внутри устройства. Если вы знаете заранее об отключении питания, положите в верхнюю часть устройства несколько контейнеров со льдом или замороженные хладоэлементы. Если вы планируете долго отсутствовать, находиться в отпуске или длительной командировке, извлеките все продукты из устройства и отключите его. Промойте и высушите его.

ЧИСТКА И УХОД, Рис. F

- Отключите прибор от сети.
- Произведите очистку внутренних частей устройства с помощью мягкой ткани и чистой воды с небольшим добавлением нейтрального чистящего средства. затем протрите все тканью с чистой водой и вытрите насухо.
- Загрязнение дверной прокладки может вызвать ее повреждение, поэтому регулярно производите очистку с помощью мягкой ткани и небольшого количества нейтрального моющего средства.
- Внешнюю поверхность устройства рекомендуется очищать сухой или слегка влажной мягкой тканью.
- Не трите моющими средствами информационный стикер внутри устройства, т.к. печатная информация может стереться. Информация необходима для сервисной службы.
    - Не допускайте попадания воды на электрические узлы устройства, а также на вентиляционные решетки из-за опасности поражения электрическим током.

ТРАНСПОРТИРОВКА, Рис. E

- Убедитесь в отсутсвие детей или домашних животных внутри устройства.
- Передвигайте и перевозите устройство только в разгруженном состоянии.
- Рекомендуется перемещать и устанавливать изделие вдвоем, Рис. E-1.

- Упакуйте изделие перед транспортировкой.
- При транспортировке не поднимайте и не тяните за дверцу или ручку дверцы изделия.
- При перемещении можно наклонять изделие не более чем на 45 градусов. Оберегайте устройство от сильной вибрации и ударов, Рис. E-2.
- Пожалуйста, осуществляйте транспортировку изделия в упаковке в вертикальном положении. Не соблюдение правил транспортировки может повлечь за собой травмы, повреждения изделия.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Возможные неполадки	Возможная причина	Способы решения проблемы
Устройство не работает	• Нет питания от сети. • Сетевая вилка неправильно вставлена в розетку.	• Включить устройство. • Проверьте розетку и вилку. Если розетка исправна, обратитесь в сервисный центр.
Вибрационные шумы	Устройство находится в неустойчивом положении.	Отрегулируйте положение устройства. Сдвиньте его при необходимости.
Температура недостаточно низкая	• Дверца устройства неплотно закрыта. • Недостаточная вентиляция.	• Проверьте, плотно ли закрыта дверца устройства. • Очистите вентиляционные решетки.
Внутреннее освещение не работает.	• Устройство не включено. • Перегорела лампочка.	• Включите устройство. • Замените лампочку внутреннего освещения.
Компрессор продолжает работать в течение длительного периода времени.	• Температура окружающей среды слишком высокая. • Слишком часто открывается дверца или даже остается открытой.	• Отрегулируйте температуру помещения. • Проверьте, плотно ли закрыта дверца устройства.
Вода вытекает из нижней части устройства.	Отверстие для стока воды засорилось.	Аккуратно очистите отверстие.
Накапливается иней на задней стенке устройства	• В устройство помещена влажная или горячая пища. • Высокая влажность окружающей среды.	• Не ставьте в устройство горячие или не упакованные продукты. • Отрегулируйте влажность в помещении.

Пожалуйста, проверьте возможные причины неисправности, прежде чем обращаться в сервисный центр

СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

Информацию о сертификате соответсвия смотрите на сайте **http://www.oursson.com/rus/ru/about/partners/certificates/#tab0** или спрашивайте копию у продавца.

Ремонт прибора должен производиться только квалифицированным специалистом уполномоченного сервисного центра OURSSON.

Технические характеристики		
Модель		RF3105
Хладагент		R600a
Вес хладагента		62 г
Перевешиваемые двери		Да
Общий объем, л		315
Объем холодильной камеры, л		216
Объем морозильной камеры, л		84
Класс энергопотребления		A+
Энергопотребление, кВт•ч/год, Вт•ч/сут		270 кВт, 740 Вт
Климатический класс		N/ST
Уровень шума		не более 42 Дб
Диапазон регулировки температуры	Холодильное отделение	от 0° до +8°C
	Морозильное отделение	≤ -18°C
Мощность замораживания		4 кг / 24 ч
Параметры электропитания		220-240 В~, 50 Гц
Температура хранения и транспортировки		от -25°C до +35°C
Температура эксплуатации		от +5°C до +35°C
Требования к влажности воздуха при транспортировке, хранении и эксплуатации		15-75% без образования конденсата
Класс защиты		I
Габариты изделия, ВхШхГ, мм		1850x599x578
Вес изделия, кг		65

***Продукция должна храниться в сухих, проветриваемых складских помещениях при температуре не ниже -25°C.**

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Компания OURSSON выражает вам огромную признательность за выбор нашей продукции.Мы сделали все возможное, чтобы данное изделие удовлетворяло вашим запросам, а качество соответствовало лучшим мировым образцам. В случае, если ваше изделие марки OURSSON будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из Уполномоченных Сервисных Центров (далее – УСЦ). С полным списком УСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте www.oursson.ru, а также позвонив по номеру телефона бесплатной горячей линии OURSSON.
В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией OURSSON, просим вас обращаться в письменном виде в организацию, уполномоченную на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товара ненадлежащего качества, либо по электронной почте info@oursson.ru.

Условия Гарантийных обязательств OURSSON:

1. Гарантийные обязательства OURSSON, предоставляемые УСЦ OURSSON, распространяются только на модели, предназначенные OURSSON для производства или поставок и реализации на территории страны, где предоставляется гарантийное обслуживание, приобретенные в этой стране, прошедшие сертификацию на соответствие стандартам этой страны, а также маркированные официальными знаками соответствия.
2. Гарантийные обязательства OURSSON действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд. Гарантийные обязательства OURSSON не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
3. OURSSON устанавливает на свои изделия следующие сроки службы и гарантийные сроки:

Название продукта	Срок службы, месяцев с даты покупки	Гарантийный срок, месяцев со дня покупки
Микроволновые печи, хлебопечи, индукционные плиты	60	12
Мультиварки, кухонные процессоры, кухонные машины, электрические чайники, электрические грили, блендеры, миксеры, мясорубки, тостеры, термопоты, ростеры, кофеварки, пароварки, соковыжималки, измельчители, дегидраторы, йогуртницы, ферментаторы, минидуховки, морозильники, холодильники, автоматические кофемашины, вспениватели, кофемолки	36	12
Кухонные весы, сифоны	24	12

4. Гарантийные обязательства OURSSON не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:
   - Элементы питания.
   - Чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.
5. Гарантия не распространяется на недостатки, возникшие в изделии вследствие нарушения потребителем правил использования, хранения или транспортировки товара, действия третьих лиц или непреодолимой силы, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:
   - Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в том числе вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, следах вскрытия корпуса прибора и/или самостоятельного ремонта, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих сетей, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних предметов, веществ, а также длительного использования изделия в предельных режимах его работы.
   - Повреждения и дефекты, вызванные качеством воды и отложением накипи (очистка от накипи и чистка не входит в гарантийное обслуживание и должна РЕГУЛЯРНО производиться Вами самостоятельно).
   - Если недостаток товара явился следствием несанкционированного тестирования товара или попыток внесения любых изменений в его конструкцию или его программное обеспечение, в том числе ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной OURSSON ремонтной организации.
   - Если недостаток товара явился следствием использования нестандартных (нетиповых) и (или) некачественных принадлежностей, аксессуаров, запасных частей, элементов питания.
   - Если недостаток товара связан с его применением совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от дополнительного оборудования, рекомендованного OURSSON к применению с данным товаром. OURSSON не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, за качество работы своих изделий совместно с таким оборудованием, а также за качество работы дополнительного оборудования производства компании OURSSON совместно с изделиями других производителей.
6. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (УСЦ). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов,

6. подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т. п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара. При этом следует учитывать:
   - Настройка и установка (сборка, подключение и т. п.) изделия, описанная в документации, прилагаемой к нему, не входит в объем гарантийных обязательств OURSSON и могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами большинства уполномоченных сервисных центров соответствующего профиля на платной основе.
   - Работы по техническому обслуживанию изделий (чистка и смазка движущихся частей, замена расходных материалов и принадлежностей и т. п.) производятся на платной основе.
7. OURSSON не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.
8. Ни при каких обстоятельствах OURSSON не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но не ограничиваясь перечисленным, упущенную выгоду, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования изделия.
9. Вследствие постоянного совершенствования продукции элементы дизайна и некоторые технические характеристики продукта могут быть изменены без предварительного уведомления со стороны производителя.

Использование изделия по истечении срока службы

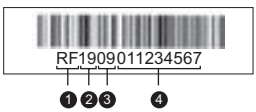
1. Срок службы, установленный OURSSON для данного изделия, действует только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд, а также соблюдении потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки изделия. При условии аккуратного обращения с изделием и соблюдения правил эксплуатации фактический срок службы может превышать срок службы, установленный OURSSON.
2. По окончании срока службы изделия вам необходимо обратиться в Уполномоченный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия и определения его пригодности к дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделия и его диагностике выполняются сервисными центрами на платной основе.
3. OURSSON не рекомендует продолжать эксплуатацию изделия по окончании срока службы без проведения его профилактического обслуживания в Уполномоченном сервисном центре, т. к. в этом случае изделие может представлять опасность для жизни, здоровья или имущества потребителя.

Утилизация изделия

Этот бытовой электроприбор имеет обозначение согласно требованиям Директивы ЕС 2002/96/EG об отслуживших свой срок электрических и электронных приборах (waste electrical and electronic equipment – WEEE). После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.

Дата производства

Каждому изделию присваивается уникальный серийный номер в виде буквенно-цифрового ряда и дублируется штрих-кодом, который содержит следующую информацию: название товарной группы, дату производства, порядковый номер изделия. Серийный номер располагается на задней панели продукта, на упаковке и в гарантийном талоне.
Серийный номер располагается на задней панели продукта, на упаковке и в гарантийном талоне.



❶ Первые две буквы – соответствие товарной группе (Холодильник – RF).

❷ Первые две цифры – год производства.

❸ Вторые две цифры – месяц производства.

❹ Последние цифры – порядковый номер изделия.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон признается недействительным.

Горячая линия OURSSON обеспечивает полную информационную поддержку деятельности компании в России, странах СНГ и Балтии. Профессиональные операторы быстро ответят на любой интересующий вас вопрос.
Вы можете обращаться в единый центр по вопросам сервисного сопровождения, для рекомендаций специалистов по настройке и подключению, для информирования о местах продаж, с вопросами о рекламных акциях и розыгрышах, проводимых компанией, а также с любыми другими вопросами о деятельности компании на территории России, стран СНГ и Балтии.

Есть вопросы? Звоните, мы поможем!
Телефон горячей линии OURSSON (бесплатные звонки со стационарных телефонов):

8 800 100 8 708

Время работы горячей линии:
понедельник-пятница с 10:00 до 20:00 (по московскому времени); без выходных, 7 дней в неделю.

Настоящая инструкция является объектом охраны в соответствии с международным и российским законодательством об авторском праве. Любое несанкционированное использование инструкции, включая копирование, тиражирование и распространение, но не ограничиваясь этим, влечет применение к виновному лицу гражданско-правовой ответственности, а также уголовной ответственности в соответствии со статьей 146 УК РФ и административной ответственности в соответствии со статьей 7.12 КоАП РФ (ст.150.4 КоАП в старой редакции).

Контактная информация:
1. Изготовитель товара – «Zhongshan Galanz Consumer Electric Appliances Co., Ltd», No.3 XINGPU ROAD EAST, HUANGPU TOWN, ZHONGSHAN CITY, GUANGDONG, CHINA.
2. Организация, уполномоченная на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товара ненадлежащего качества (уполномоченное изготовителем лицо), – ООО «ОРСОН», 125445, Москва, Ленинградское шоссе, д. 65, стр. 3.
3. Информация о сертификации продукта доступна на сайте www.oursson.com.
4. Импортер продукции OURSSON: РФ и/или страны ЕТС: смотрите информацию на упаковке товара.

OURSSON
Сделано в КНР

forum.oursson.ru

Скачайте мобильное приложение с рецептами к технике Oursson

www.oursson.com